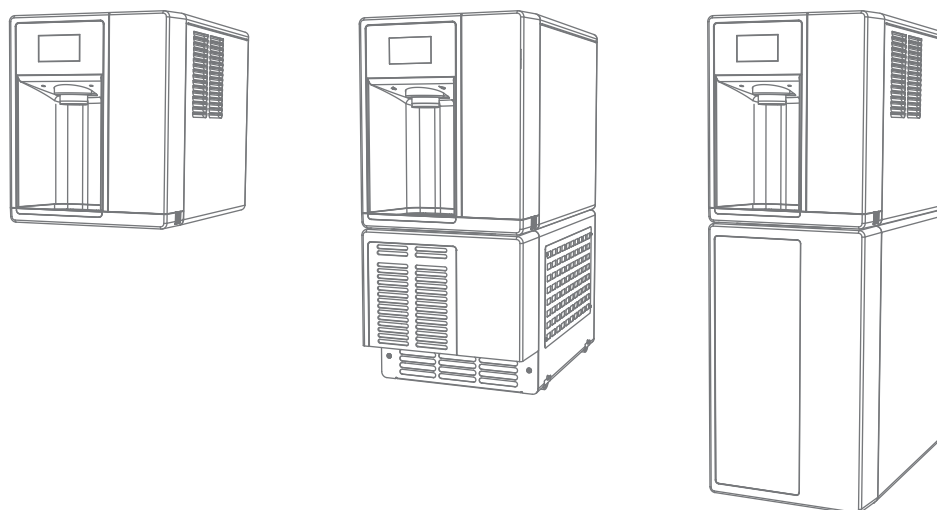




Champion™ 7 et Champion 15
Distributeurs de glace et d'eau avec
appareil de production de glace Chewblet®
CI112A, UC112A, UD112A

Guide d'installation
115 V

Rendez-vous sur <https://www.follettice.com/technicaldocuments> pour
consulter le manuel d'utilisation et d'entretien de votre machine.



Bienvenue chez Follett

Les équipements Follett jouissent d'une réputation bien méritée alliant d'excellentes performances, une fiabilité à long terme et un service après-vente exceptionnel. Afin de garantir que cet équipement assure le même niveau de service, lisez attentivement ce guide avant de débiter votre installation.

Si vous avez besoin d'une assistance technique, veuillez appeler notre service technique au (877) 612-5086 ou au (610) 252-7301.

Lorsque vous contactez notre service technique, veuillez indiquer votre numéro de modèle, son numéro de série et fournir une description détaillée du problème.

Pour commencer

Après avoir sorti la machine du carton et retiré l'ensemble du matériel d'emballage, vérifiez qu'elle n'a pas été endommagée au cours du transport. Toutes les marchandises doivent être inspectées lors de la livraison. En cas de signes de dommages visibles, veuillez refuser la livraison ou signer votre bon de livraison en indiquant la mention « endommagé ». Le service client de Follett devra en être informé dans un délai de 48 heures. Dans la mesure du possible, veuillez inclure des photos détaillées du dommage, ainsi que l'emballage d'origine afin que nous puissions entamer le processus de remboursement de marchandises.



ATTENTION !

- Lors du déballage ou de l'installation de la machine, veillez à ne jamais l'incliner à un angle supérieur à 30° par rapport à la verticale.
- La zone du bac distributeur contient des pièces mécaniques mobiles. Éloignez systématiquement vos mains et vos bras de cette zone. Si vous devez accéder à cette zone, mettez au préalable la machine hors tension.
- Cet appareil ne doit pas être installé dans une zone devant être nettoyée à l'aide d'un jet d'eau.
- Cet appareil ne doit pas être nettoyé au moyen d'un jet d'eau.
- Ne laissez jamais des enfants procéder aux opérations d'entretien de base.
- Follett recommande d'installer un circuit de filtration d'eau Follett au niveau de la conduite d'admission d'eau de la machine à glaçons (capacité standard : réf. 00130229, haute capacité : réf. 00978957, haute capacité sans charbon réf. 01050442, normes Claris).
- Avant toute utilisation de la machine, nettoyez le distributeur conformément aux consignes indiquées dans le présent manuel.
- Prenez garde à ne pas obstruer la prise d'air ou la sortie d'air.
- Cet appareil doit être exclusivement installé et raccordé par un technicien qualifié, conformément aux codes applicables.
- Faites appel à un technicien qualifié pour procéder à l'installation d'un sectionneur facilement accessible à intégrer au câblage existant de la machine.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou un technicien tout autant qualifié afin d'éviter tout risque.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par tout adulte présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou disposant de peu d'expérience et de connaissance du produit, à condition que celles-ci soient placées sous surveillance ou aient reçu les instructions d'utilisation appropriées, et soient conscientes des risques impliqués. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage commercial.
- **ATTENTION !** Assurez-vous de bien fixer l'appareil au plan de travail, conformément aux instructions fournies afin d'éviter tout risque découlant d'une installation instable.
- Les installations en extérieur, sous abri ou non, ne sont pas couvertes par la garantie.
- Afin de réduire les risques d'électrocution, mettez l'appareil hors tension avant de procéder à toute opération d'entretien.
- L'appareil doit être exclusivement raccordé à une source d'alimentation en eau potable.
- La glace est glissante. Les comptoirs et les sols aux alentours du distributeur doivent être propres et totalement exempts de résidus de glace.
- La glace est une denrée alimentaire. Respectez les consignes de nettoyage recommandées pour assurer la propreté des glaçons produits.

Avant de commencer

Le numéro de série de votre appareil se trouve sur le châssis, juste derrière le ramasse-gouttes avant. Le ramasse-gouttes peut être facilement retiré en le tirant vers l'avant. Le numéro de série se trouve également sur le haut du condenseur.



Caractéristiques techniques

Dimensions

	Largeur	Profondeur	Hauteur	Poids d'expédition de l'unité
7CI112A	37 cm (14,56")	56,8 cm (22,38")	44,7 cm (17,59")	92 lbs (41.7 kg)
15CI112A	37 cm (14,56")	56,8 cm (22,38")	57,1 cm (22,47")	105 lbs (47.6 kg)
7UC112A	37 cm (14,56")	56,8 cm (22,38")	85,1 cm (33,50")	120 lbs (54.4 kg)
7UD112A	37 cm (14,56")	56,8 cm (22,38")	80 cm (31,50")	120 lbs (54.4 kg)

Remarque : Le socle est expédié séparément

Informations sur l'environnement



ATTENTION !

Les distributeurs Champion sont destinés uniquement à une utilisation à l'intérieur. Ils sont conçus pour un usage commercial. Follett ne peut pas fournir de services pour les installations résidentielles.

	Maximum*	Minimum*
Température de l'air†	100 F (38 C)	10 °C (50 °F)
Température de l'eau	32,2 °C (90 °F)	4,5 °C (40 °F)
Pression de l'eau	483 kPa (70 psi)	69 kPa (10 psi)
Humidité relative	55 % à 25,5 °C (78 °F)	
* L'utilisation au-delà de ces limites constitue un usage abusif et annulera la garantie. Il convient d'assurer suffisamment de dégagements et de ventilations ; s'assurer que les ventilations ne sont pas bloquées ou compromises, ce qui entraînerait des températures supérieures aux spécifications ci-dessus et une défaillance du condenseur.		
† Les meilleures performances sont obtenues entre 27 °C (80 °F) et 10 °C (50 °F).		

Tuyauterie

- Entrée d'eau : Tube ED 1/4", raccord instantané John Guest
- Sectionnement de l'eau recommandé à 1,5 m (5 pieds) ou moins du distributeur

Options

- Distribution d'eau (P/N 01536093)
- Vidange arrière pour le bac à glace (P/N 01535350)
- Filtre interne Claris (P/N 01535327)
- Pieds 4" pour modèle de comptoir (P/N 00956300)
- Pieds 6" pour les modèles sur pieds (P/N 00956318)
- Socle pour les modèles de comptoir (P/N 01453661)
- Filtre externe Claris (P/N 01536127)
- Vidange ramasse-gouttes 7UD, 7UC (P/N 01535335)
- Vidange ramasse-gouttes avec pieds 4" 7/15CI (P/N 01535343)
- Eau chaude (P/N 01535368)

Eau



ATTENTION !

L'appareil doit être exclusivement raccordé à une source d'alimentation en eau potable.

- Les matières dissoutes totales (MDT) ne doivent pas dépasser 400 ppm. La filtration par échange ionique ou l'OI peuvent réduire la dureté.
- MDT minimum 10 ppm.
- Silice maximum 20 mg/L. L'osmose inverse (OI) doit être utilisée pour éliminer la silice.
- Dureté maximale de l'eau 100 ppm en CaCO₃ (6 grains par gallon). La filtration par échange ionique ou l'OI peuvent réduire la dureté.
- Usage non recommandé avec de l'eau adoucie.
- Indice de protection (IP) : IPX0 (aucune protection)
- Utilisez les bandelettes de test de dureté de l'eau fournies pour vérifier la dureté de l'eau entrante et ajustez le réglage by-pass de la tête du filtre Claris (préinstallée derrière le capot avant sur la plupart des modèles). Consultez le tableau ci-dessous pour connaître les réglages appropriés. Ajustez le réglage du by-pass après avoir terminé la section *Séquence de rinçage du filtre interne Claris*.

Dureté (ppm)	Paramètre	Intervalle (mois)	Gallons
0	6	12	1000
50	5	9	800
120	3	6	500
250	2	4	200
425	0	2	100

Remarque : Le collecteur de filtre Claris est réglé sur 3 avant l'expédition (réglage d'usine).

Dégagements

- Modèles CI : 7,62 cm (3") de chaque côté du distributeur, 5,08 cm (2") derrière pour le raccordement électrique/eau/ventilation
- Modèles UD/UC : 5,08 cm (2") derrière le distributeur pour le raccordement électrique et la vidange en option. 15,3 cm (6") devant le distributeur pour la ventilation.

Caractéristiques électriques

115 V

- 115 V, 60 Hz, 1 phase, 4A (option eau chaude : 8 A), fusible ou disjoncteur maximum 15 A
- Raccordement à un fusible ou un disjoncteur spécifique de 15 A
- Mise à la terre nécessaire – une prise à 3 bornes est requise. Ne pas supprimer la mise à la terre.
- NEMA 5-15P 90 degrés, cordon de 2,4 m (8') fourni avec la machine

Réfrigération



ATTENTION !

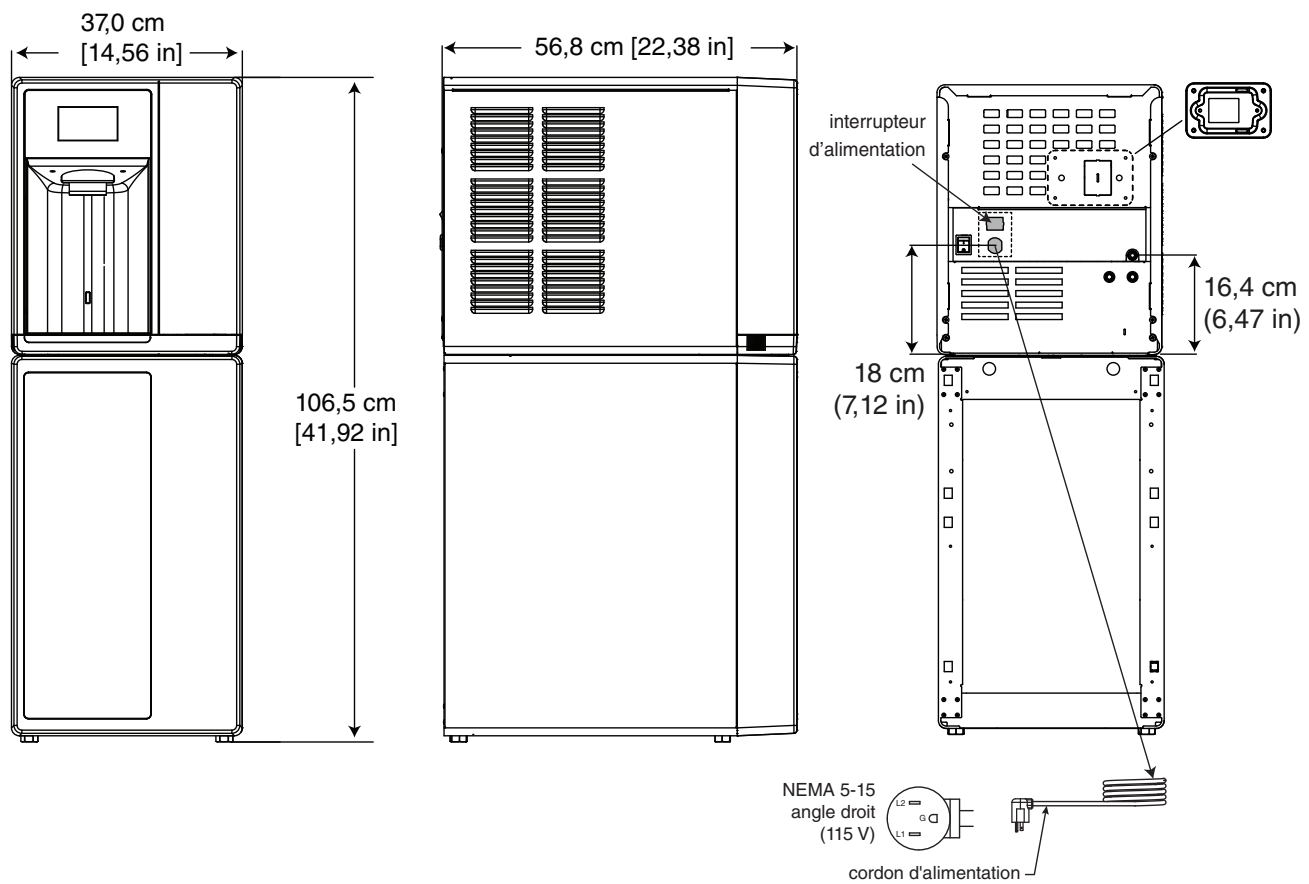
Ne pas endommager pas le circuit frigorifique. Le fluide frigorigène peut entraîner des blessures et/ou endommager le distributeur.

- Fluide frigorigène
 - 115 V : R513a - 176 grammes (6,2 onces)

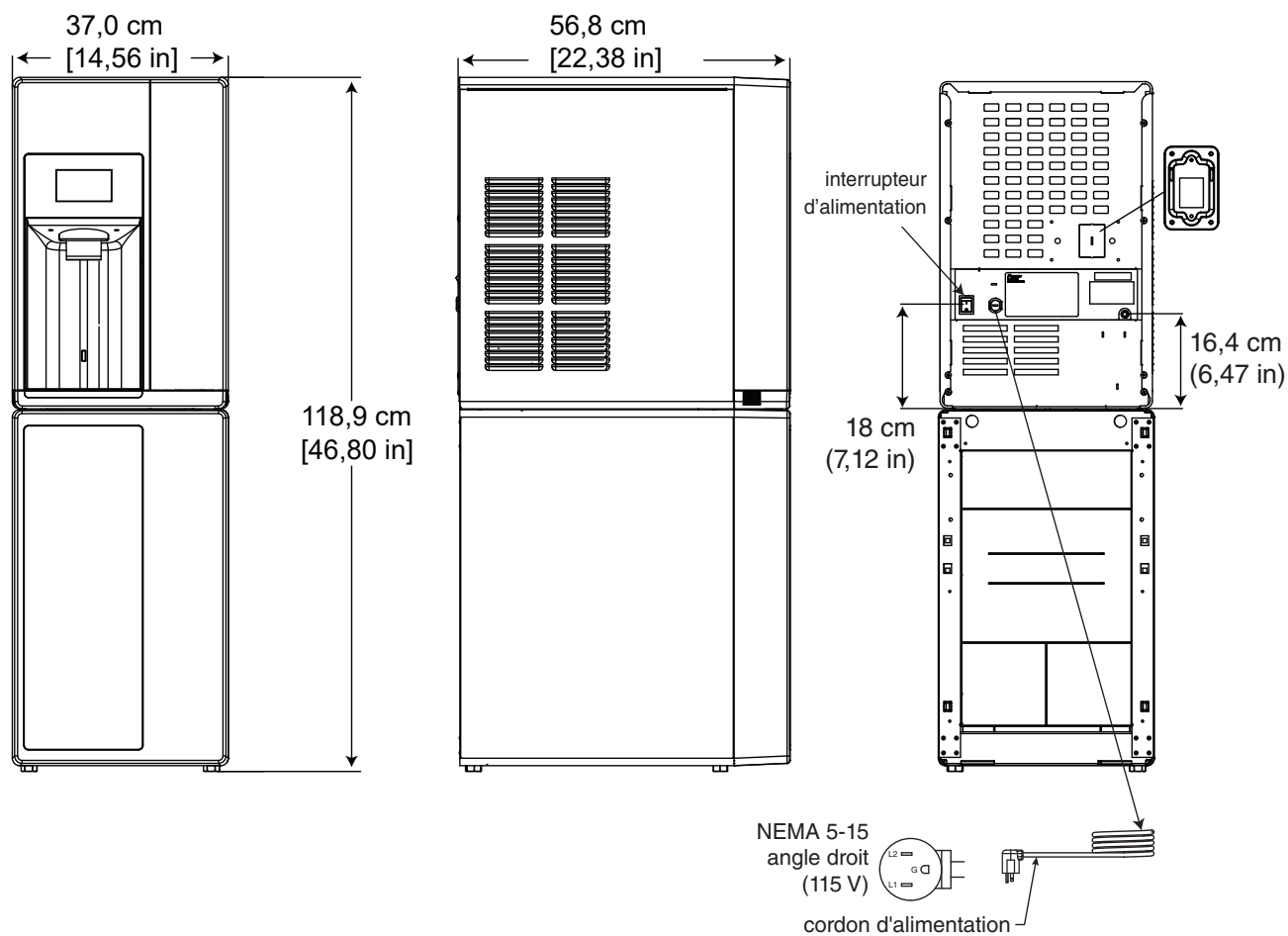
Dégagement de chaleur

- 1700 BTU/h (498 W)

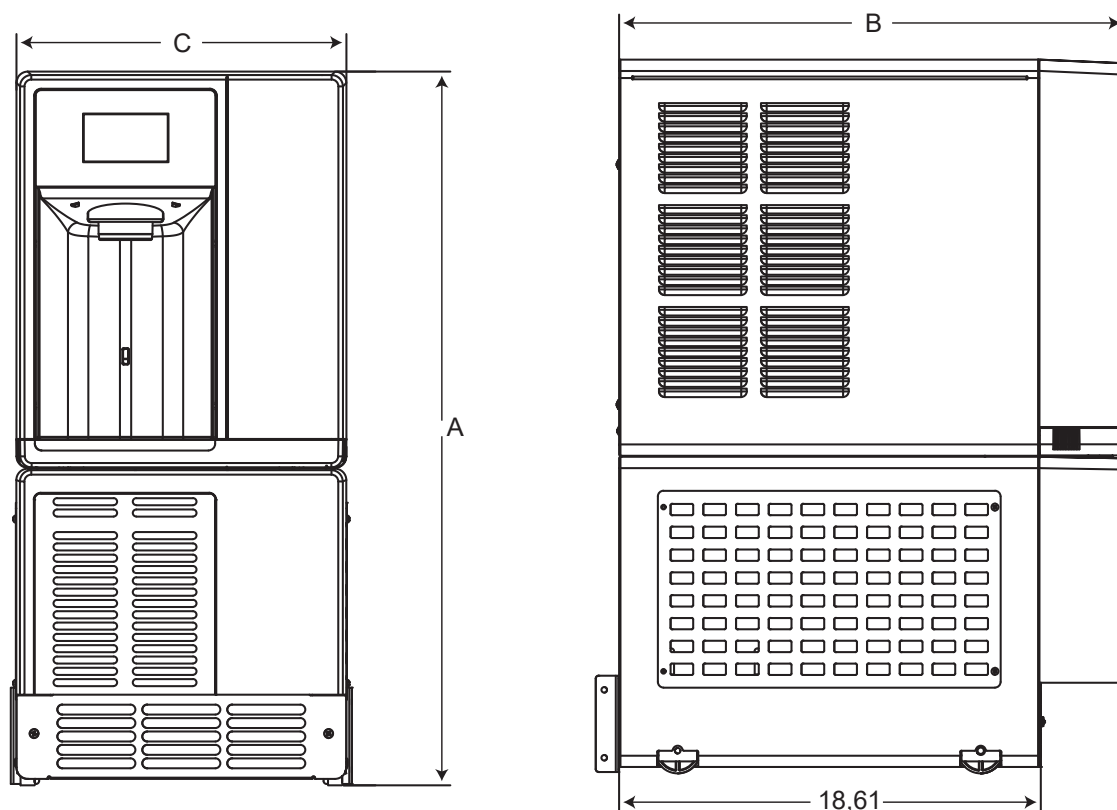
Dessin détaillé Champion 7 - Modèles CI (avec base sur pieds)



Dessin détaillé Champion 15 - Modèles CI (avec base sur pieds)



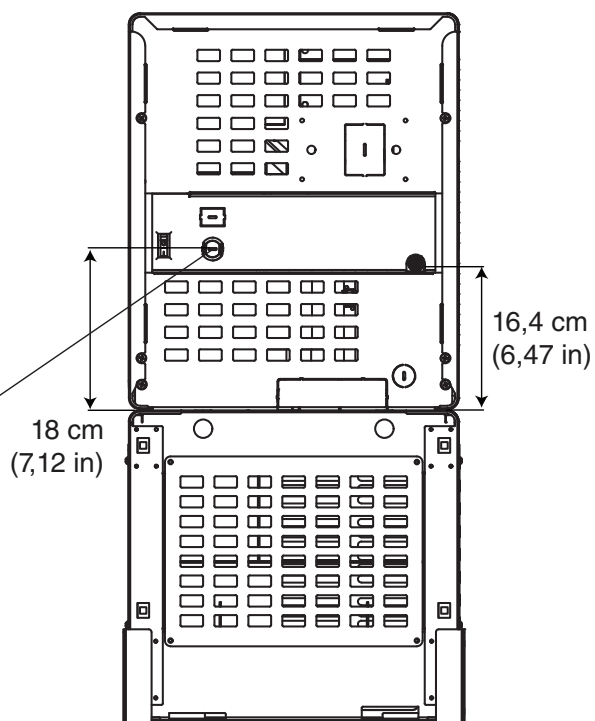
Dessin détaillé Champion 7 - Modèles UC et UD



Dimension	7UC112A	7UD112A (ADA)
A	85,1 cm (33,50")	80 cm (31,50")
B	56,7 cm (22,38")	56,7 cm (22,38")
C	37 cm (14,56")	37 cm (14,56")

NEMA 5-15
angle droit
(115 V seulement)

cordon d'alimentation



Installation



ATTENTION !

Aucune intervention d'entretien ou de maintenance ne doit être effectuée tant que le technicien n'a pas lu l'intégralité de ce manuel d'entretien. Sauf pour le nettoyage et la désinfection de routine, seuls des techniciens qualifiés doivent essayer d'entretenir ou de réparer cet équipement.

Installation du modèle de comptoir

Le modèle de comptoir Champion 7 est conçu pour tenir sur les comptoirs situés sous des placards montés de manière standard. Cela ne s'applique pas aux modèles Champion 15.

1. 7,62 cm (3") de chaque côté du distributeur, 5,08 cm (2") derrière pour le raccordement électrique/eau/ventilation (**Fig. 1**).
2. Préparez les fils électriques et les conduites d'eau.
 - Eau : la conduite d'alimentation (avec robinet de sectionnement) est raccordée à l'entrée 1/4" du tube OD à branchement rapide du distributeur.

ATTENTION !

Si vous montez le kit de vidange du ramasse-gouttes en option ou les pieds, faites-le avant de poursuivre.



ATTENTION !

Faites attention lorsque vous inclinez le distributeur pendant le montage des pieds. Ne couchez pas l'unité sur le dos ou sur les côtés. **NE DÉPASSEZ PAS UN ANGLE DE 30°**. Une inclinaison de plus de 30° peut entraîner un dysfonctionnement du compresseur.

3. En cas d'installation des pieds de 4" en option (référence 00956300), placez une entretoise de 12,7 cm (5") sous le distributeur pour faciliter l'installation.
4. Retirez les quatre bouchons de protection filetés en plastique de la face inférieure du distributeur.
5. Vissez chaque pied dans le châssis (**Fig. 2**).
6. Terminez d'abord le *raccordement à l'eau potable* avant de poursuivre.

Fig. 1

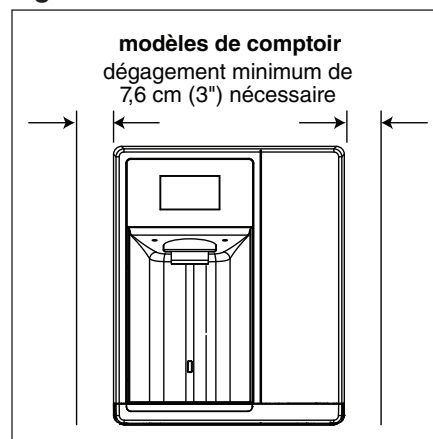
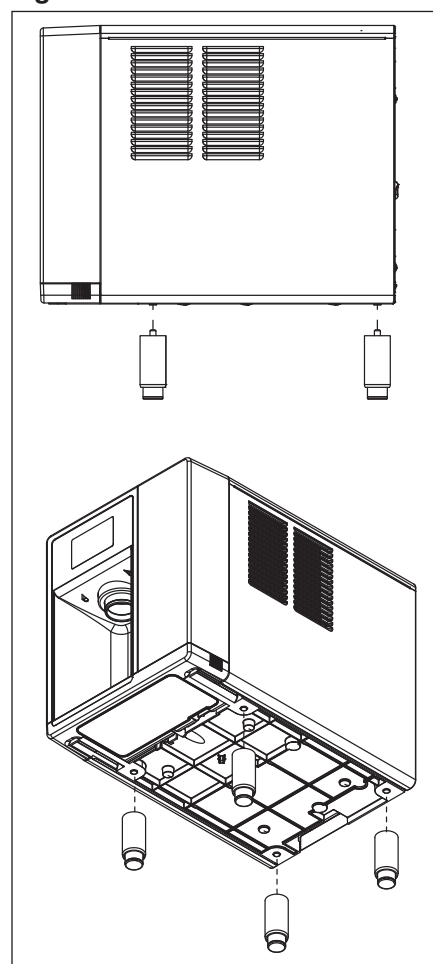


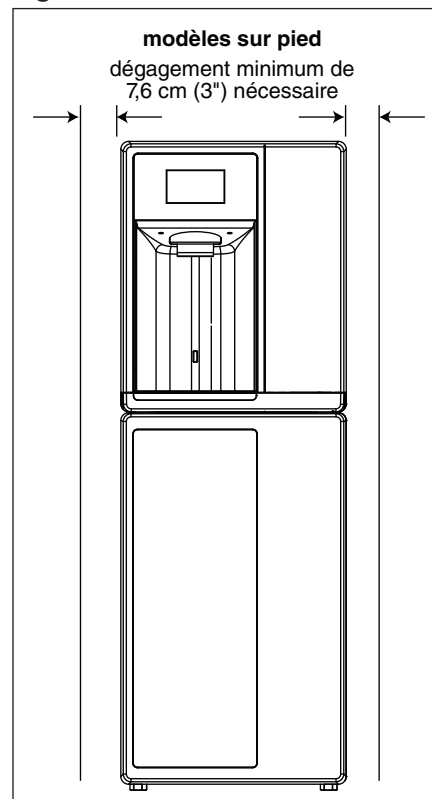
Fig. 2



Installation du modèle sur pied

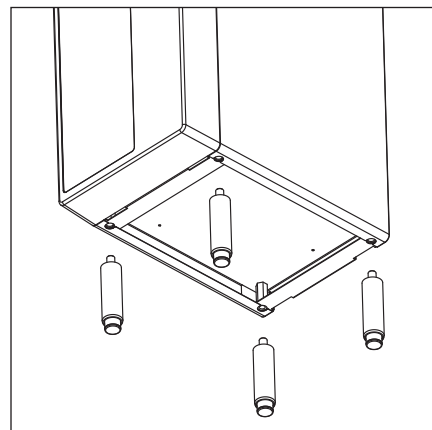
1. 7,62 cm (3") de chaque côté du distributeur, 5,08 cm (2") derrière pour le raccordement électrique/eau/ventilation (**Fig. 3**).
2. Préparez les fils électriques et les conduites d'eau.
 - Électricité : 115 V, monophasé, prise dédiée de 15 A requise. Le distributeur possède un cordon intégré de 2,4 m (8 pieds) avec fiche.
 - Eau : la conduite d'alimentation (avec robinet de sectionnement) est raccordée à l'entrée 1/4" du tube OD à branchement rapide du distributeur.

Fig. 3



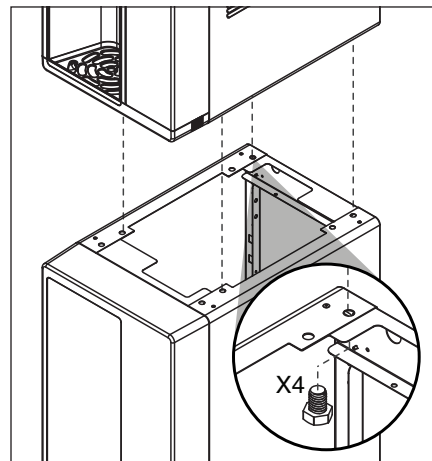
3. Si vous montez les pieds de 6" (référence 00956318), inclinez ou couchez le socle sur le côté et vissez chaque pied dans celui-ci (**Fig. 4**).

Fig. 4



4. Retirez les quatre bouchons de protection filetés en plastique de la face inférieure du distributeur.
5. Fixez le distributeur au socle à l'aide du matériel fourni (**Fig. 5**).

Fig. 5



ATTENTION !

Si vous montez le kit de vidange du ramasse-gouttes, consultez les consignes comprises dans le kit.

6. Terminez d'abord le *raccordement à l'eau potable* avant de poursuivre.
7. Fixez l'unité au mur ou dans le renforcement à l'aide du support fourni (**Fig. 6**) pour en empêcher le renversement.

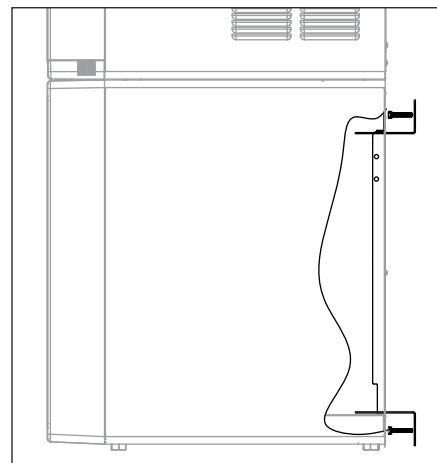
Remarque : Les fixations doivent être fournies par l'installateur.



ATTENTION !

Une unité sur pied doit être fixée au mur pour en empêcher le renversement. Tout manquement pourrait entraîner des blessures ou un endommagement de l'unité.

Fig. 6



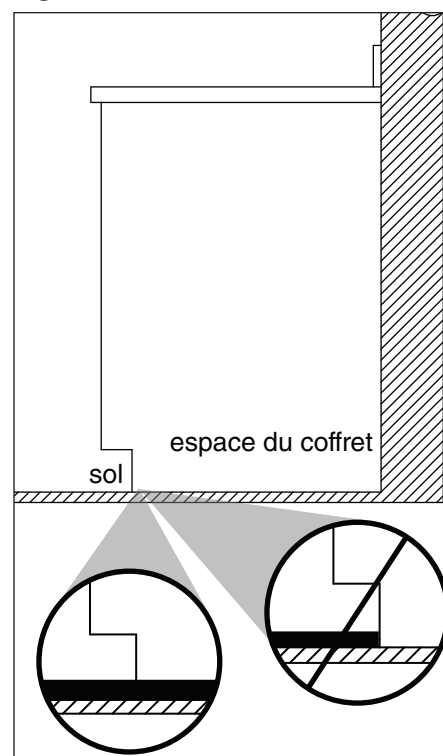
Installation sous le comptoir

1. Mesurez pour vérifier que le distributeur entrera dans l'emplacement désiré. Un dégagement d'au moins 5,08 mm (2") est nécessaire derrière le distributeur pour le raccordement électrique et de vidange en option.
2. Assurez-vous que le sol fini à l'intérieur du coffret se trouve au même niveau que le sol à l'extérieur du coffret (**Fig. 7**). Si le sol du coffret est plus bas que le sol fini, le sol du coffret doit être rehaussé (en utilisant des matériaux appropriés) jusqu'à ce qu'il soit au même niveau que le sol fini. Un sol de niveau est nécessaire pour le fonctionnement et la maintenance/l'entretien corrects du distributeur.
3. Préparez les fils électriques, les conduites d'eau et le kit de vidange du ramasse-gouttes en option*.

Remarque : Le distributeur doit être installé de sorte qu'il puisse être déplacé en avant d'au moins 10,16 mm (4") pour permettre l'accès à l'orifice de nettoyage du couvercle du réservoir (**Fig. 9.6**) pour le nettoyage et la désinfection du distributeur. Tenez compte de cette exigence durant la préparation.

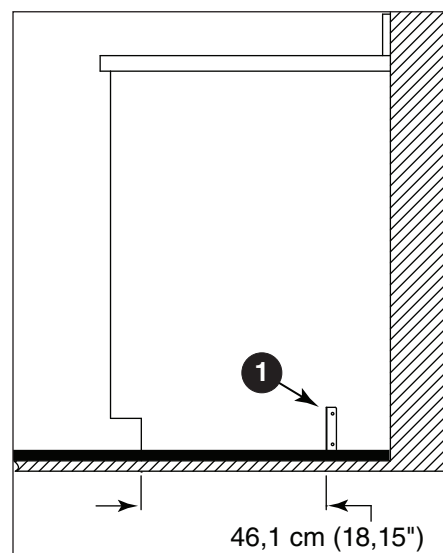
- Eau : la conduite d'alimentation (avec robinet de sectionnement) est raccordée à l'entrée 1/4" du tube OD à branchement rapide du distributeur.
- * Le kit de vidange du ramasse-gouttes (article n° 00956375) exige que le distributeur soit placé à un maximum de 4,5 m (15 pieds) d'un avaloir de sol. Pour les instructions détaillées, veuillez consulter les instructions fournies avec le kit de vidange du ramasse-gouttes.

Fig. 7



4. Installez le support angulaire à l'intérieur du coffret, 46,1 mm (18,15") par la partie inférieure (**Fig. 8.1**). Le support évite au distributeur d'être placé/poussé au-delà de l'espace en profondeur recommandé dans le coffret. **Ne fixez pas le support au distributeur.**

Fig. 8

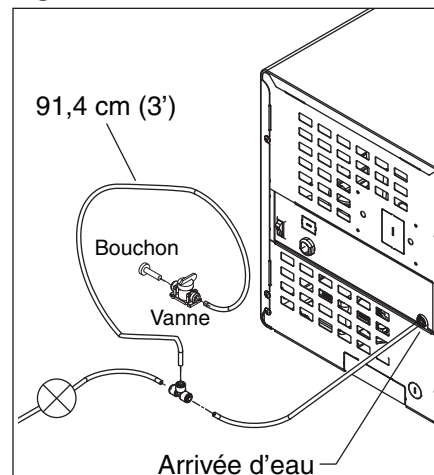


Raccordement à l'eau potable

1. **Ne mettez pas l'appareil sous tension tant que la procédure de désinfection initiale n'est pas terminée.** Cela permet de s'assurer que l'évaporateur est chaud et ne contient pas de glace.
2. Raccordez la conduite d'eau. L'acheminement recommandé (**Fig. 9**) permet un accès facile à l'eau pour la procédure de nettoyage et de désinfection.
3. Désinfectez le distributeur avant de l'utiliser (repérez le Kit de désinfection initial livré avec cet appareil et suivez la **Procédure de désinfection initiale**).
4. Si le distributeur est équipé d'un filtre à eau interne en option*, veillez à effectuer également la procédure de la section **Séquence de rinçage du filtre interne Claris** avant de mettre l'appareil en service.

* Si votre distributeur est équipé du filtre à eau interne en option, celui-ci *doit* être monté pour que le distributeur fonctionne.

Fig. 9



Accès aux composants internes

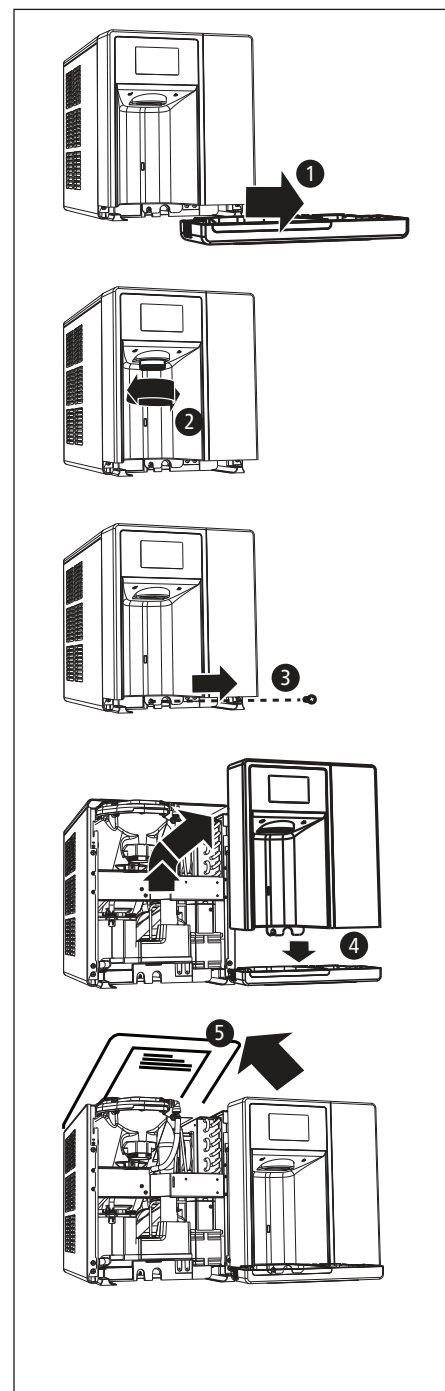


ATTENTION !

Sauf pour le nettoyage et la désinfection de routine, seuls des techniciens qualifiés doivent essayer d'entretenir ou de réparer cet équipement.

1. Retirez le ramasse-gouttes en le tirant vers l'avant (**Fig. 10.1**).
2. Dévissez le guide (**Fig. 10.2**).
3. Retirez la vis de fixation du capot avant (**Fig. 10.3**).
4. Retirez le capot avant et mettez-le de côté. Follett vous recommande de placer le capot sur le ramasse-gouttes, qui constitue une base stable. Veillez à ne pas étirer ou endommager les câbles reliant le capot avant à l'appareil (**Fig. 10.4**).
5. Retirez le capot supérieur en tôle (**Fig. 10.5**).

Fig. 10



Procédure de désinfection initiale (l'appareil n'est pas sous tension)

1. Suivez les étapes de la section *Accès aux composants internes*.
2. Retirez le bouchon du couvercle du réservoir.
3. Vissez le bouchon du réservoir sur le guide de distribution de glace.
Remarque : Sur les unités avec vidange arrière, assurez-vous que le dispositif de serrage à pince est fermé sur le tube de vidange arrière du bac à glaçons. Sur les unités avec réservoir d'eau chaude, assurez-vous que le dispositif de serrage à pince est fermé.
4. Champion 7 : mélangez 9,5 L (2,5 gallons) d'eau et 1 paquet de désinfectant Kay-5.
Champion 15 : mélangez 18,9 L (5 gallons) d'eau et 2 paquets de désinfectant Kay-5.
5. Versez la solution de désinfection dans l'orifice de remplissage du réservoir jusqu'à ce que la solution atteigne le col de cet orifice.
6. Laissez la solution dans l'unité pendant 5 minutes.
7. Vidangez le système en ouvrant le dispositif de serrage à pince et/ou en abaissant le tube de vidange.
8. Fixez le tube de vidange dans son support.
9. Remplissez d'eau potable et vidangez deux fois. Fixez le tube de vidange.
10. Placez un seau sous le guide de distribution et retirez le bouchon. **Remarque :** Il reste de la solution de désinfection, qui est vidangée lors du retrait du bouchon. Remettez le bouchon sur l'orifice de remplissage du réservoir.
Remarque : Sur les unités avec vidange arrière, ouvrez le dispositif de serrage à pince sur le tube de vidange arrière du bac à glaçons. Sur les unités avec réservoir d'eau chaude, ouvrez le dispositif de serrage à pince.

Réglez le niveau de by-pass sur la tête de filtre interne Claris

1. Utilisez les bandelettes de test de dureté de l'eau fournies pour déterminer et enregistrer la dureté de l'eau entrante.

Consultez le tableau ci-dessous pour connaître les réglages de by-pass appropriés. Le réglage de by-pass par défaut est de 3.

Dureté (ppm)	Réglage de by-pass	Calendrier de remplacement des filtres (mois)	Gallons
0	6	12	1000
50	5	9	800
120	3	6	500
250	2	4	200
425	0	2	100

2. Si le réglage de by-pass doit être ajusté, suivez la procédure suivante. Si le réglage de by-pass ne doit PAS être ajusté, procédez au rinçage du filtre Claris.
3. Coupez l'alimentation électrique de l'unité.
4. Placez une serviette ou un récipient sous le filtre Claris.
5. Vérifiez que l'alimentation est coupée et/ou que l'appareil est éteint.
6. Retirez le filtre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et mettez-le de côté.
Remarque : Placez une serviette ou un récipient sous le filtre pour récupérer une petite quantité d'eau.
7. Retirez les deux vis du support pour accéder à la partie inférieure de la tête du filtre.
8. Pour régler le niveau de by-pass, insérez la clé de réglage de by-pass dans la partie inférieure de la tête du filtre, appuyez sur la clé dans la tête de filtre et tournez le disque de rectification du by-pass sur le réglage approprié.
9. Une fois le disque bien positionné, retirez la clé de réglage de by-pass et conservez-la.
10. Réinstallez le support à l'aide des vis du support.
11. Réinstallez le filtre Claris.
12. Remettez en place la façade, le guide de distribution de glace et le ramasse-gouttes.

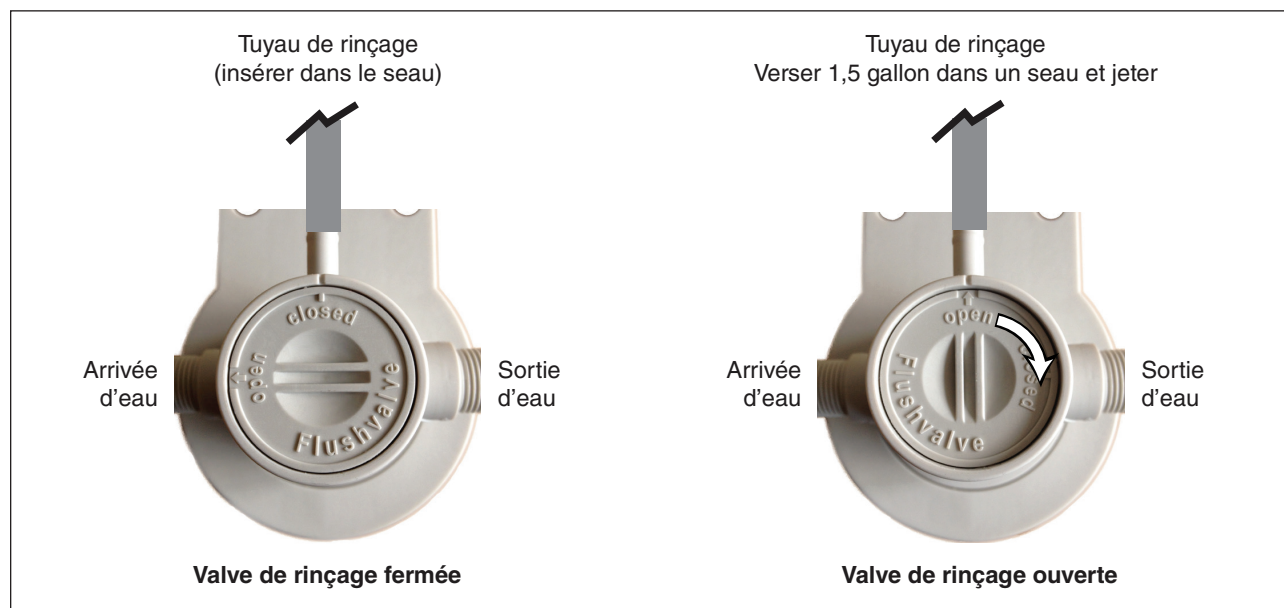
Séquence de rinçage du filtre interne Claris

Si votre distributeur est équipé de l'option de filtre interne Claris, le filtre à eau *doit* être rincé avant l'utilisation.

Pour rincer le filtre Claris, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

1. Branchez l'alimentation électrique et enclenchez l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil.
2. Placez le tuyau de rinçage dans un seau/conteneur d'un gallon (ou plus grand).
3. Tournez la vanne de rinçage de $\frac{1}{4}$ de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour que la mention "OPEN" soit orientée vers le tuyau de rinçage (**Fig. 16**).
4. Versez environ 1,5 gallon d'eau dans un seau. (Si nécessaire, tournez la vanne de rinçage en position "CLOSED" pour arrêter le rinçage, videz le seau, puis continuez le rinçage jusqu'à ce que vous ayez recueilli et jeté 1,5 gallon).

Fig. 11



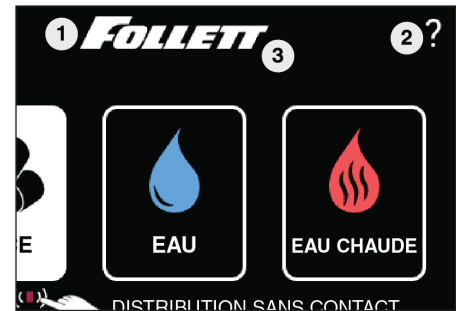
5. Tournez la vanne de rinçage sur "CLOSED" (avec la mention "OPEN" dirigée vers l'orifice de sortie du collecteur).
6. Retirez le bouchon du tube de vidange du réservoir d'eau et abaissez le tube pour vidanger l'eau dans un seau. Une fois l'eau du système vidangée, remettez le bouchon sur le tube de vidange du réservoir d'eau.
7. Fixez le tube dans son support.
8. Jetez l'eau recueillie dans le seau.
9. Remontez l'appareil.

Accès au menu Interface utilisateur

L'interface utilisateur comporte plusieurs menus permettant d'accéder à la configuration et à l'entretien du distributeur Champion.

1. Pour accéder aux menus de l'interface utilisateur, appuyez sur le logo Follett (**Fig. 12.1**), puis appuyez sur **?** (**Fig. 12.2**), puis appuyez à nouveau sur le logo Follett (**Fig. 18.3**).

Fig. 12

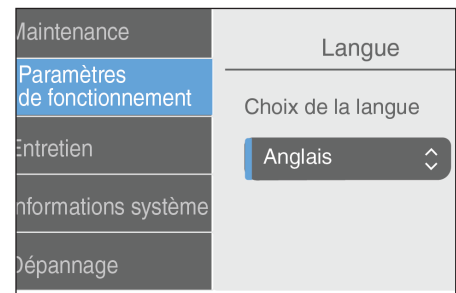


Choix de la langue

L'interface utilisateur peut être configurée en anglais, espagnol ou français.

1. Pour sélectionner une langue (l'anglais est sélectionné par défaut), choisissez *Paramètres de fonctionnement*, puis *Langue*.
2. Sélectionnez la langue choisie dans le menu déroulant.

Fig. 13

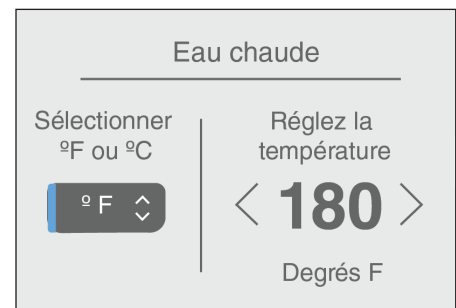


Réglage de la température de l'eau chaude et de l'affichage

La valeur par défaut de la température de l'eau chaude est de 120 et s'affiche en °F. Pour modifier la température ou l'afficher en °C, procédez comme suit.

1. Accédez aux menus de l'interface utilisateur, puis choisissez *Paramètres de fonctionnement*, puis *Eau chaude*.
2. Sélectionnez F ou C dans le menu déroulant.
3. Réglez la température à l'aide des flèches.

Fig. 14

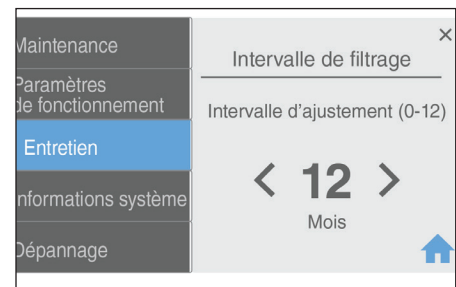


Rappel de remplacement du filtre

Le rappel de remplacement du filtre peut être réglé de 0 (désactivé) à 12 mois (par défaut). Follett vous recommande de régler l'intervalle en fonction des résultats de la section *Régler le niveau de by-pass sur la tête de filtre interne Claris*.

1. Accédez aux menus de l'interface utilisateur, puis sélectionnez *Entretien*, puis *Intervalle de filtrage*.
2. Réglez l'intervalle à l'aide des flèches.

Fig. 15

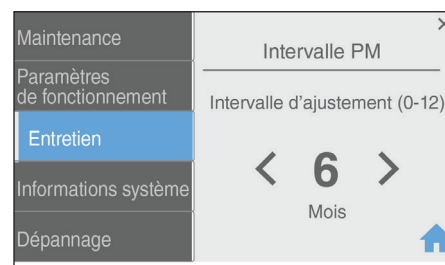


Rappel MP (maintenance préventive) - Nettoyage et désinfection

Le rappel de MP peut être configuré de 0 (désactivé) à 12 mois. Par défaut, le rappel de MP est défini sur 6 mois.

1. Accédez aux menus de l'interface utilisateur, puis sélectionnez *Entretien*, puis *Intervalle de MP*.
2. Réglez l'intervalle à l'aide des flèches.

Fig. 16



Nettoyage et désinfection de l'appareil

Mode Nettoyage et Désinfection (tout fonctionnement désactivé) - À utiliser lors du nettoyage de la machine à glaçons

Le passage en mode Nettoyage et Désinfection désactive tout fonctionnement et vous permet de nettoyer et/ou désinfecter en toute sécurité l'appareil de production et de distribution de glace.

1. Pour passer en mode Nettoyage et Désinfection, appuyez sur le logo Follett (Fig. 17.1), puis appuyez sur **?** (Fig. 17.2), puis appuyez à nouveau sur le logo Follett (Fig. 23.3).
2. Sélectionnez *Maintenance*, puis *Nettoyage et Désinfection* (Fig. 18).
3. Videz toute la glace de l'unité par la voie de distribution normale (Fig. 19).

Fig. 17

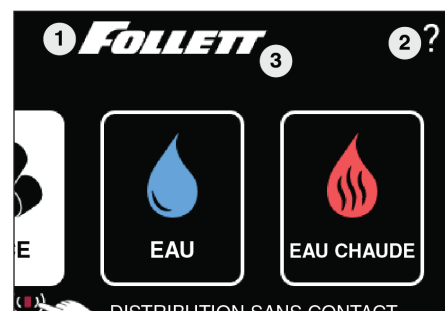


Fig. 18

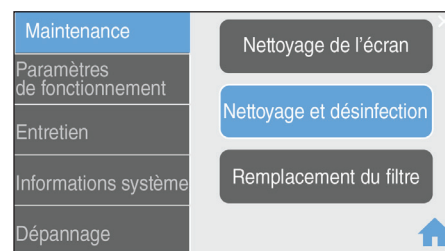


Fig. 19

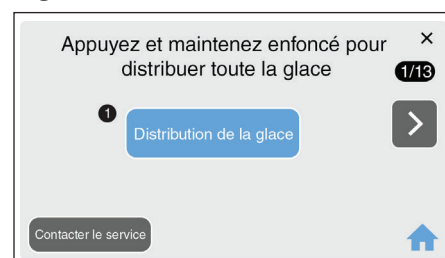


Fig. 20



5. Dévissez le guide (**Fig. 21**).

Fig. 21



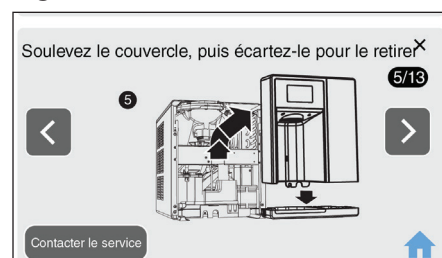
6. Retirez la vis de fixation du capot avant (**Fig. 22**).

Fig. 22



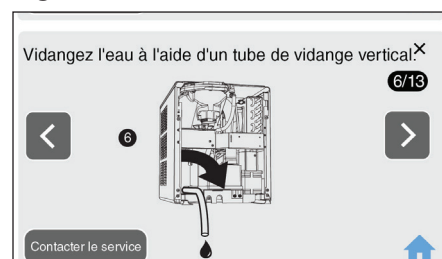
7. Retirez le capot avant et mettez-le de côté. Follett vous recommande de placer le capot sur le ramasse-gouttes, qui constitue une base stable (**Fig. 23**). Veillez à ne pas étirer ou endommager les câbles reliant le capot avant à l'appareil.

Fig. 23



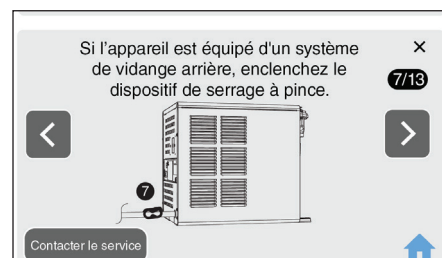
8. Retirez le bouchon du tube de vidange et abaissez le tube pour vidanger l'eau dans un seau (**Fig. 24**). Une fois l'eau du système vidangée, remettez le bouchon sur le tube de vidange et fixez le tube dans son support.

Fig. 24



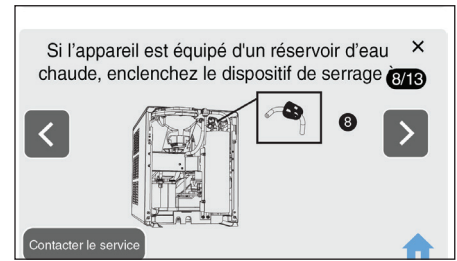
9. Unités avec vidange à l'arrière : Repérez le dispositif de serrage à pince du tube de vidange du réservoir de stockage et enclenchez-le (position fermée) (**Fig. 25**).

Fig. 25



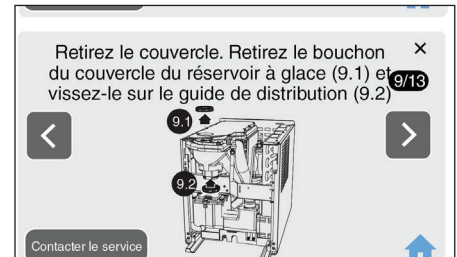
10. Unités avec Réservoir d'eau chaude : Repérez le dispositif de serrage à pince et enclenchez-le (position fermée) (**Fig. 26**).

Fig. 26



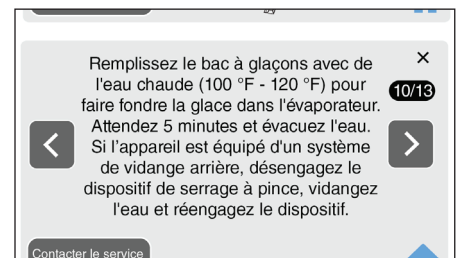
11. Retirez le capot supérieur en tôle et le bouchon du couvercle du réservoir. Vissez le capuchon sur le guide du distributeur (**Fig. 27**).

Fig. 27



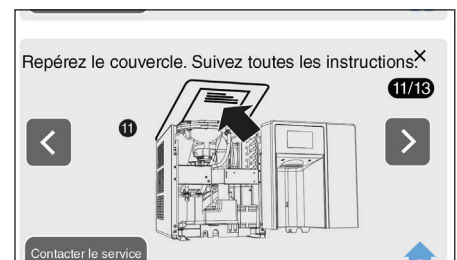
12. Remplissez le bac à glaçons avec de l'eau chaude (100 °F - 120 °F) pour faire fondre la glace dans l'évaporateur. Attendez 5 minutes et évacuez l'eau.
13. Si l'appareil est équipé d'un système de vidange arrière, désengagez le dispositif de serrage à pince, vidangez l'eau et réengagez le dispositif.

Fig. 28



14. Les instructions de nettoyage et de désinfection figurent sur l'étiquette apposée sous le couvercle (**Fig. 29**).
15. Suivez la procédure de nettoyage et de désinfection indiquée à la page suivante.

Fig. 29



16. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour remplir le réservoir d'eau. Vous pouvez également remplir le réservoir manuellement via le couvercle du bac à glaçons. Vidangez et répétez l'opération une deuxième fois sur **(Fig. 30)**.

17. Une fois la procédure de nettoyage et de désinfection terminée, remettez en place le bouchon, le couvercle, le panneau latéral droit, le capot, le guide et le ramasse-gouttes.

18. Appuyez sur Terminer **(Fig. 31)**.

Fig. 30

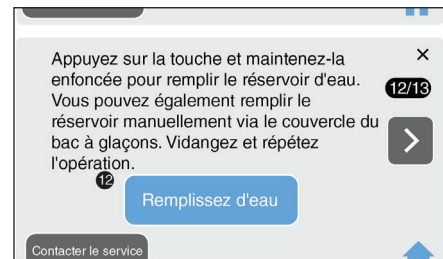
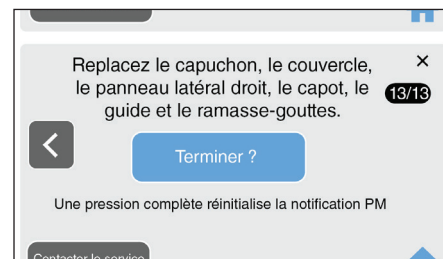


Fig. 31



Procédure de nettoyage/détartrage et assainissement

Le nettoyage et la désinfection doivent être effectués au cours de l'installation initiale, puis au moins une fois tous les 6 mois (plus souvent si la composition de l'eau utilisée l'impose).

ATTENTION !

- *Passez le distributeur en mode Nettoyage et Désinfection avant l'entretien ou le nettoyage de l'appareil de production de glace.*
- *Des gants en caoutchouc et des lunettes de sécurité (et/ou un masque facial) doivent être portés à des fins de protection lors de la manipulation de SafeCLEAN Plus™.*
- *N'utilisez pas d'eau de javel, cela endommagerait le distributeur.*

Matériel nécessaire

- Champion 7 : 0,71 L (24 oz) SafeCLEAN Plus™ liquid
- Champion 15 : 1,42 L (48 oz) SafeCLEAN Plus™ liquid
- Entonnoir
- Seau
- Tournevis multi-embouts
- Serviettes

Appareil de production et distributeur de glace

Si l'appareil n'est pas alimenté, veuillez suivre les étapes de l'interface utilisateur (IU) ci-dessous ou consultez le manuel d'entretien de Champion sur follettice.com.

1. Touche  située dans le coin supérieur droit de l'interface utilisateur. Faites défiler vers le bas et sélectionnez Nettoyage et désinfection dans le menu.
2. Lancez la procédure de nettoyage et de désinfection à l'aide de l'interface utilisateur :
 - (IU 1) Videz toute la glace de l'unité par la voie de distribution normale.
 - (IU 2) Retirez le ramasse-gouttes en le tirant vers l'avant.
 - (IU 3) Dévissez le guide.
 - (IU 4) Retirez la vis de fixation du capot avant.
 - (IU 5) Retirez le capot avant et mettez-le de côté. Follett vous recommande de placer le capot sur le ramasse-gouttes, qui constitue une base stable. Veillez à ne pas étirer ou endommager les câbles reliant le capot avant à l'appareil.
 - (IU 6) Retirez le bouchon du tube de vidange et abaissez le tube pour vidanger l'eau dans un seau. Une fois l'eau du système vidangée, remettez le bouchon sur le tube de vidange et fixez le tube dans son support.
 - (IU 7) Unités avec vidange à l'arrière : Repérez le dispositif de serrage à pince du tube de vidange du réservoir de stockage et enclenchez-le (position fermée).
 - (IU 8) Unités avec Réservoir d'eau chaude : Repérez le dispositif de serrage à pince et enclenchez-le (position fermée).
 - (IU 9) Retirez le capot supérieur en tôle et le bouchon du couvercle du réservoir. Vissez le capuchon sur le guide du distributeur.
 - (IU 10) Remplissez le bac à glaçons avec de l'eau chaude (100 °F - 120 °F) pour faire fondre la glace dans l'évaporateur. Attendez 5 minutes et évacuez l'eau.
Si l'appareil est équipé d'un système de vidange arrière, désengagez le dispositif de serrage à pince, vidangez l'eau et réengagez le dispositif.
 - (IU 11) Repérez le couvercle. Suivez les instructions ci-dessous.
3. Champion 7 : Mélangez 0,71 L (24 oz) de liquide SafeCLEAN Plus avec 11,4 L (3 gallons) d'eau chaude (100 °F - 120 °F).
Champion 15 : Mélangez 1,42 L (48 oz) de liquide SafeCLEAN Plus avec 22,7 L (6 gallons) d'eau chaude (100 °F - 120 °F).
4. Versez la solution SafeCLEAN Plus dans l'orifice de remplissage du réservoir jusqu'à ce que la solution atteigne le col de cet orifice. Vérifiez que la solution demeure au niveau du col de l'orifice. Laissez la solution dans l'unité pendant 15 minutes.
5. Retirez le panneau latéral droit pour accéder au condenseur et le nettoyer.
6. Immergez le guide du distributeur, le ramasse-gouttes et la grille du ramasse-gouttes dans le reste de la solution pendant 2 minutes. Rincez avec de l'eau potable fraîche.
7. Vidangez le système en abaissant le tube de vidange dans le seau. Remettez le tube de vidange en place.

8. Unités avec vidange à l'arrière : Désenclenchez le dispositif de serrage à pince du tube de vidange du réservoir de stockage jusqu'à ce que la solution de nettoyage soit complètement évacuée, puis enclenchez le dispositif de serrage à pince du tube de vidange du réservoir de stockage.
9. (IU 12) Remplissez d'eau potable et vidangez deux fois. L'unité peut être remplie en appuyant sur le bouton Distribution d'eau de l'interface utilisateur ou manuellement par le couvercle du bac à glaçons. Remettez le tube de vidange en place lorsque vous avez terminé.
Unités avec vidange à l'arrière : Désenclenchez le dispositif de serrage à pince du tube de vidange du réservoir de stockage lorsque vous avez terminé.
Unités avec réservoir d'eau chaude : Désenclenchez le dispositif de serrage à pince du tube du réservoir d'eau chaude lorsque vous avez terminé.
10. Placez un seau sous le guide de distribution et retirez le bouchon. ATTENTION ! Il reste de la solution, qui sera vidangée lors du retrait du bouchon.
11. (IU 13) Une fois la procédure de nettoyage et de désinfection terminée, remettez en place le bouchon, le couvercle, le panneau latéral droit, le capot, le guide et le ramasse-gouttes. Appuyez sur Terminer dans l'interface utilisateur.
12. Distribuer de l'eau pendant 5 secondes pour rincer le tube de distribution. (Unités avec eau chaude : Distribuer de l'eau chaude pendant 5 secondes.)

Armoire extérieure

1. Pour accéder au Mode Nettoyage de l'écran, appuyez sur ?
2. Choisissez Nettoyer l'écran, puis Verrouiller.
3. Nettoyez l'écran de l'interface utilisateur à l'aide d'un chiffon non abrasif humide (pas mouillé) et d'un détergent doux, si nécessaire.
4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et maintenez-le enfoncé pour déverrouiller l'interface utilisateur.

Nettoyage de l'écran de l'interface utilisateur

Mode Nettoyage de l'écran (distribution désactivée) – À utiliser lors du nettoyage de la surface

Passer en mode Nettoyage de l'écran désactive l'interface utilisateur et vous permet de nettoyer l'extérieur du distributeur sans déclencher accidentellement la distribution d'eau ou de glace.

1. Pour passer en mode Nettoyage de l'écran, appuyez sur le logo Follett (**Fig. 32.1**), puis appuyez sur  (**Fig. 32.2**), puis appuyez à nouveau sur le logo Follett (**Fig. 32.3**).
2. Sélectionnez *Maintenance*, puis *Nettoyage de l'écran*, puis *Verrouiller*.
3. Nettoyez l'écran de l'interface utilisateur à l'aide d'un chiffon non abrasif humide (pas mouillé) et d'un détergent doux, si nécessaire.
4. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur *Déverrouiller* pendant environ 5 secondes, puis appuyez sur .

Fig. 32

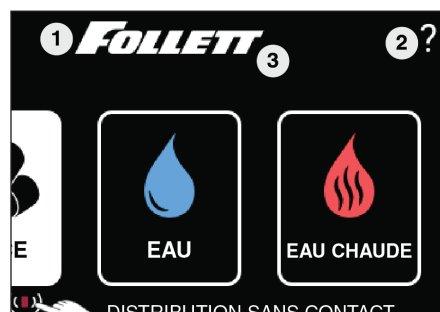
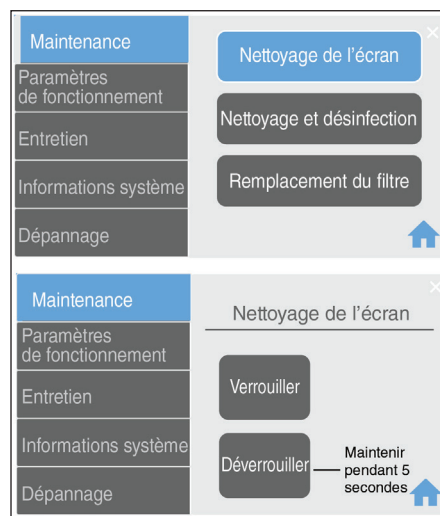


Fig. 33



Utilisation

Remarque : Si l'option « Sans contact » est activée, il suffit d'approcher votre doigt du bouton pour enclencher la distribution.

Pour distribuer de la glace

1. Placez le verre sous le guide de distribution de la glace/eau.
2. Appuyez sur la touche « GLACE » au centre du cercle. Une fois la touche enfoncée, la glace commence à être distribuée dans le verre sur l'écran de l'interface utilisateur ainsi que dans le verre placé sous le guide de distribution de la glace.
3. La durée maximale de distribution continue est de 60 secondes. Si vous avez besoin de plus de glace, relâchez la touche et appuyez ensuite une nouvelle fois sur la touche distribution de glace.
4. Lorsque le verre est rempli jusqu'au niveau souhaité, relâchez le bouton et retirez le verre.

Pour distribuer de l'eau chaude



ATTENTION !

L'eau bouillante peut provoquer de graves brûlures. Faites preuve de prudence lors de la distribution.

1. Placez le verre sous le guide de distribution de la glace/eau.
2. Appuyez sur la touche « EAU CHAUDE ». Un menu secondaire de sécurité s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche « EAU CHAUDE » et maintenez-la enfoncée. Lorsque le verre est rempli jusqu'au niveau souhaité, relâchez le bouton et retirez le verre.
4. Lorsque vous relâchez le bouton, l'écran revient à l'écran d'accueil en 5 secondes environ.

Pour distribuer de l'eau

1. Placez le verre sous le guide de distribution de la glace/eau.
2. Appuyez sur la touche « EAU » au centre du cercle. Une fois la touche enfoncée, l'eau commence à être distribuée dans le verre sur l'écran de l'interface utilisateur ainsi que dans le verre placé sous le guide de distribution de la glace.
3. La durée maximale de distribution continue est de 60 secondes. Si vous avez besoin de plus d'eau, relâchez la touche et appuyez ensuite une nouvelle fois sur la touche distribution d'eau.
4. Lorsque le verre est rempli jusqu'au niveau souhaité, relâchez le bouton et retirez le verre.

Fig. 34

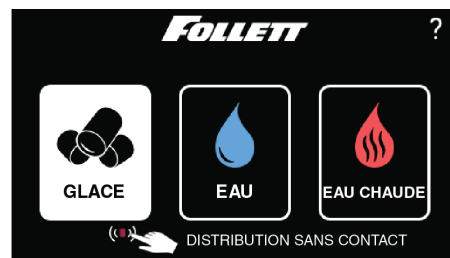


Fig. 35



Interface utilisateur

Dans l'écran d'accueil, appuyez sur le logo Follett, puis sur , puis appuyez à nouveau sur le logo Follett.

Maintenance	
Nettoyage de l'écran	▪ Verrouillez l'écran, nettoyez l'interface utilisateur avec un chiffon non abrasif humide (non mouillé) et déverrouillez l'écran lorsque vous avez terminé.
Nettoyage et désinfection	▪ Suivez la procédure de nettoyage décrite dans le manuel d'entretien et sur la face inférieure du capot supérieur. ▪ Réinitialisez le Programmeur MP Nettoyage.
Remplacement du filtre	▪ Retirez l'ancien filtre en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et installez le nouveau filtre en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. ▪ Réinitialisez le Programmeur MP Filtre.

Intervalle de maintenance préventive (voir tableau de paramétrage de la maintenance préventive ci-dessous)	▪ Définissez un intervalle de 1 à 6 mois en fonction de la composition chimique de l'eau par incréments de 1 mois (6 mois par défaut).
Intervalle de filtrage	▪ Définissez un intervalle de 1 à 6 mois en fonction de la composition chimique de l'eau par incréments de 1 mois (6 mois par défaut).
Paramètres de fonctionnement	
Mode veille	▪ Réglage de 0 à 240 minutes par incréments de 20 minutes (240 minutes par défaut)
Langue	▪ Sélectionnez Anglais, Espagnol, Français (par défaut : Anglais)
Luminosité	▪ Réglage de la luminosité de 10 à 100 par incréments de 5 (par défaut 80)
Température de l'eau chaude	▪ La température peut être réglée de 100 °F à 185 °F par incréments de 1 degré (180 °F par défaut).
Entretien	
Cycle de rinçage MDT (futur)	▪ Plage basse = 10 à 200 MDT, plage haute de 201 à 400 MDT (par défaut 10-200)
Temporisation	▪ Plage courte = 15 minutes, plage longue = 30 minutes (par défaut : 15 minutes)
Réactivation Distribution	▪ Réglage de 0 à 120 secondes par incréments de 1 seconde (par défaut : 35 secondes).
Rinçage activé (futur)	▪ Temporisation ▪ Autonome ▪ Navette
Veille de l'écran	▪ Réglage de 30 à 300 secondes par incréments de 30 secondes (par défaut : 120 secondes)
Informations système	
Numéro de modèle	▪ EXEMPLE : 7CI112A
Numéro de série	▪ EXEMPLE : L54179
Filtre à eau	▪ INSTALLÉ/NON INSTALLÉ
Vidange (ramasse-gouttes/bac à glaçons)	▪ INSTALLÉ/NON INSTALLÉ ▪ Kit de vidange du ramasse-gouttes ▪ Vidange du bac à glaçons
Eau chaude	▪ INSTALLÉ/NON INSTALLÉ
Eau ambiante	▪ INSTALLÉ/NON INSTALLÉ
Version du logiciel IMC	▪ N° de version
Version du logiciel de l'IU	▪ N° de version
Dépannage	
Ramasse-gouttes plein	▪ Retirez le ramasse-gouttes, videz l'eau, nettoyez et séchez le ramasse-gouttes et les bornes avant de réinstaller le tout
Niveau d'eau faible	▪ Contacter le service
Fuite d'eau	▪ Contacter le service
Journal des événements	▪ Suivi des événements au fur et à mesure qu'ils se produisent
Code QR manuel	▪ Scanner le code QR avec un smartphone pour accéder aux manuels d'entretien

Réglage de la maintenance préventive

Pour déterminer l'intervalle de maintenance préventive approprié pour votre application, utilisez les tableaux de MDT ou de dureté ci-dessous. Si vous utilisez à la fois le MDT et la dureté et que vos valeurs ne sont pas les mêmes, Follett vous recommande d'utiliser la valeur la plus basse (intervalle le plus court). Sans preuve d'une maintenance préventive régulière, la garantie sera annulée. L'unité doit être installée avec un système de filtration approprié qui fournit un MDT/une dureté conforme aux spécifications de Follett.

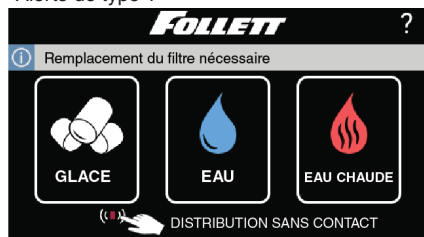
MDT - ppm	
Gamme de MDT (ppm)	Calendrier des MP (mois)
10 à 150	6
151 à 250	4
251 à 350	3
351 à 400	2
401 et plus	OI/Filtration nécessaire

Dureté - ppm	
Plage de dureté (ppm)	Calendrier des MP (mois)
0 à 60	6
61 à 120	4
121 à 180	3
181 à 200	2
201 et plus	OI/Filtration nécessaire

Alertes Interface utilisateur

Fig. 36 Exemples d'alertes Interface

Alerte de type 1



Alerte de type 2



Alerte de type 3



Affichage Interface	État	Mesure corrective
Alerte de type 1		
Nettoyage et désinfection	Maintenance tous les 6 mois au maximum (réglable de 1 à 6 mois)	Suivre la procédure de nettoyage MP dans le manuel d'entretien et réinitialiser la minuterie
Remplacement du filtre nécessaire	Remplacement du filtre tous les 6 mois au maximum (réglable de 1 à 6 mois)	
Niveau d'eau faible	Les capteurs du réservoir ne détectent pas l'eau	Vérifier que l'eau est activée et que le filtre interne a été installé. Si cela ne résout pas le problème, l'appareil doit être envoyé en réparation.
Alerte de type 2		
Vider le ramasse-gouttes	Ramasse-gouttes rempli d'eau en contact avec les capteurs du bac	Vider le ramasse-gouttes, sécher le ramasse-gouttes/les terminaux et réinstaller le tout
Alerte de type 3		
Fuite d'eau interne détectée	L'appareil présente une fuite d'eau interne qui touche les capteurs du châssis	- Sécher le châssis, localiser la fuite et la réparer - Réinitialisation à partir du menu de l'interface utilisateur (Follett, , Follett), Service → Avancé → Entrer le code d'accès → Réinitialisation de la carte de commande → Oui →  - Ou réinitialiser manuellement la carte de contrôle en appuyant sur le bouton de réinitialisation

État de la machine

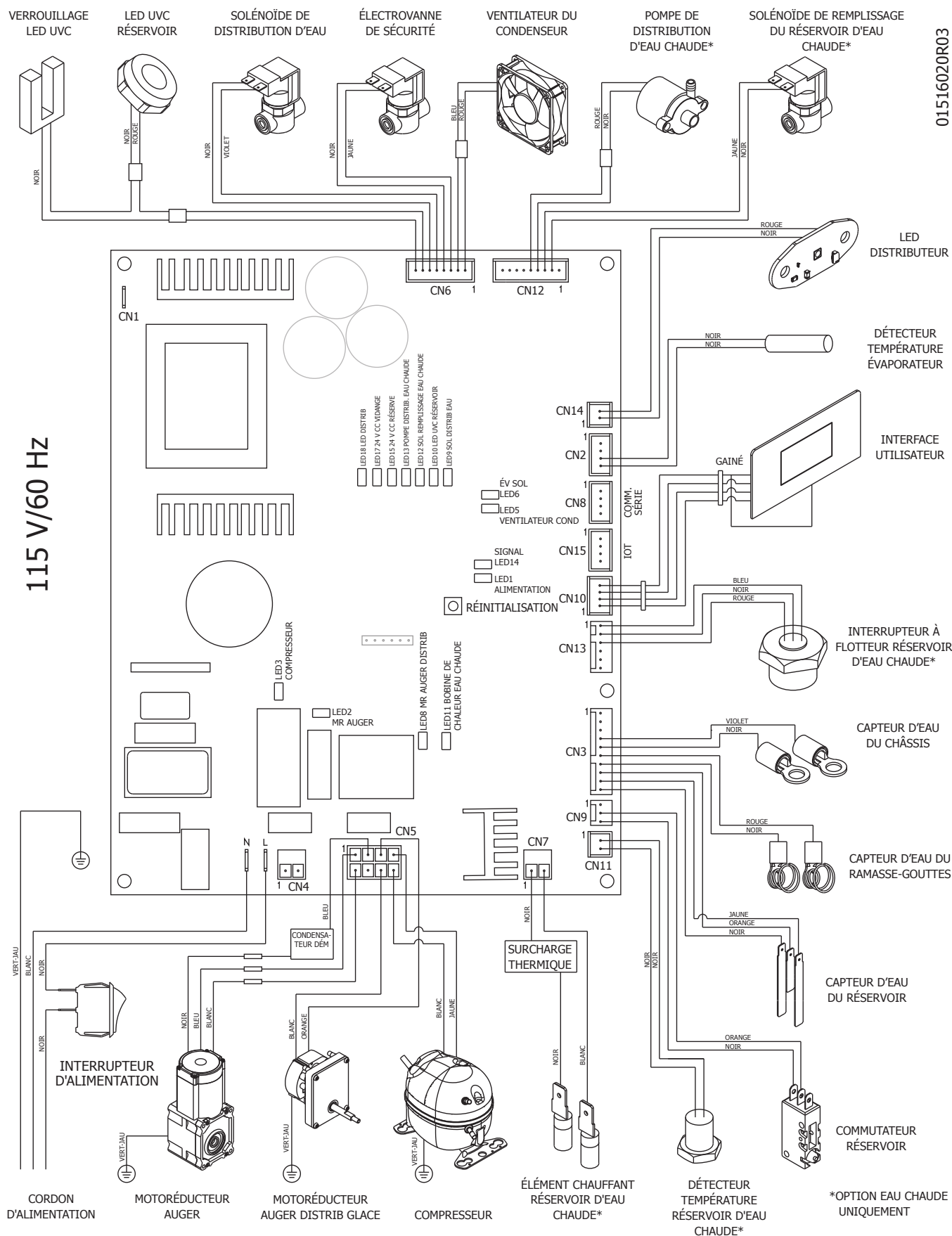
Procédure pour consulter les indicateurs d'état : Dans l'écran d'accueil, appuyez sur  pour accéder à l'écran d'aide. L'état s'affiche sur le côté droit de l'écran.

Fig. 37 Exemple d'écran d'aide



Affichage Interface	État	Mesure corrective
Temporisation	Le bac à glaçons est plein et l'appareil est placé en temporisation pendant 15 minutes (15 ou 30 minutes)	Au bout de 15 minutes, l'appareil sort de la temporisation
Mode veille	Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant la temporisation, il passe en mode veille (réglable de 0 à 240 minutes).	Pour quitter le mode veille, vous devez distribuer de la glace pendant 35 secondes consécutives
Production de glace	Fonctionnement normal de la glace	Fonctionnement normal de la glace
Rinçage activé	Futur	Futur
Niveau bas du réservoir	Navette du bac à glaçons activée par micro-interrupteur	Indique que le bac à glaçons est plein. Inspecter le bac et prendre des mesures correctives si le bac n'est pas plein.
Niveau d'eau faible	Les capteurs du réservoir ne détectent pas l'eau	Vérifier que l'eau est activée et que le filtre interne a été installé. Si cela ne résout pas le problème, l'appareil doit être envoyé en réparation.

Schéma de câblage électrique



01516020R03

Voyants de sortie de la carte de commande et Connexions

Statut Voyant	Fonction	Alimentation	Connecteur	Broches	Entrée/sortie
1	Power « ON »	5 V CC	Interne	—	Interne
2	Motoréducteur Auger	120/220 V CA	CN5	1, 2 Cap, 8	Sortie
3	Compresseur	120/220 V CA	CN5	4, 5	Sortie
5	Ventilateur du condenseur	24 V CC	CN6	1, 2	Sortie
6	Électrovanne de sécurité	24 V CC	CN6	3, 4	Sortie
8	Moteur Auger Distributeur de glace	120/220 V CA	CN5	3, 6	Sortie
9	Solénoïde de distribution d'eau	24 V CC	CN6	5, 6	Sortie
10	Réservoir LED UV/Verrouillage	24 V CC	CN6	7, 8	Sortie
11	Sortie Bobine de Chauffage Réservoir d'eau chaude	120/220 V CA	CN7	1, 2	Sortie
12	Solénoïde de remplissage Réservoir d'eau chaude	24 V CC	CN12	1, 2	Sortie
13	Pompe de distribution d'eau chaude	24 V CC	CN12	3, 4	Sortie
14	Signal (Programme)	5 V CC	Interne	—	Interne
15	Sortie de secours n° 1 (V CC)	24 V CC	—	—	Futur
17	Sortie de secours n° 2 (Vidange)	24 V CC	—	—	Futur
18	Voyant LED du distributeur - Bleu	24 V CC	CN14	1, 2	Sortie

Divers

Description	Réf. pièce
Filtre Claris	01548635
Boîte de 6 SafeCLEAN Plus	01149954
Boîte de 24 SafeCLEAN Plus	01149962

Enregistrement de garantie et évaluation des équipements

Nous vous remercions d'avoir acheté un équipement Follett®. Notre objectif consiste à fournir des produits et services de haute qualité méritant votre pleine satisfaction et soutenus par un service client et une assistance technique hors du commun.

Nous vous prions de bien vouloir lire attentivement les instructions d'installation. Il est indispensable que l'installation se déroule conformément aux exigences de l'usine du fabricant, de façon à ce que votre nouvel équipement puisse fonctionner au mieux de ses capacités.

Follett LLC décline toute responsabilité quant aux éventuels dégâts, dépenses, accusations directes ou indirectes, et pertes de profit résultant d'un défaut matériel de la machine. Pour de plus amples informations sur la garantie, visitez notre site Internet www.follettice.com/productwarranties.

L'enregistrement de votre équipement permet à Follett de suivre leur historique d'entretien si vous avez besoin de nous contacter pour une assistance technique et votre feedback nous aide à améliorer nos produits et services. Veuillez visiter www.follettice.com/support afin de compléter le formulaire d'enregistrement de garantie.

Si vous avez des questions, veuillez contacter le groupe dédié à l'assistance technique de Follett au (877) 612-5086 ou au (610) 252-7301, nous serons ravis de vous aider.

Champion et SafeCLEAN Plus sont des marques de commerce de Follett Products, LLC.
Chewblet et Follett sont des marques déposées de Follett Products, LLC, enregistrées aux États-Unis.



801 Church Lane • Easton, PA 18040, USA
Numéro vert (877) 612-5086 • +1 (610) 252-7301
(Amérique du Nord)
www.follettice.com

01554427R01
© Follett Products, LLC 5/25